



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)
seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)

CE

D

Deutch

VELA RAPIDA

BETRIEBSANLEITUNG



SCHRANKENSYSTEM Mod. : "VELA RAP 11705010", "VELA RAP 11705011", "VELA RAP 11705110", "VELARAP 11705111"

Die Firma **SEA s.r.l.** beglückwünscht Sie und bedankt sich bei Ihnen, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Dies ist auch ein Anlass, um Ihnen unsere Firmendevise näherzubringen. Denn unsere Produkte sind das Ergebnis von umfangreichen Studien in Entwicklung und Forschung, wobei die Anforderungen unserer Kunden stets vorrangig berücksichtigt wurden. Auf diese Weise ist es uns gelungen, hochwertige Technologie, höchste Zuverlässigkeit und Sicherheit mit leichter Handhabung und Installation zu vereinen.

Allgemeine Merkmale

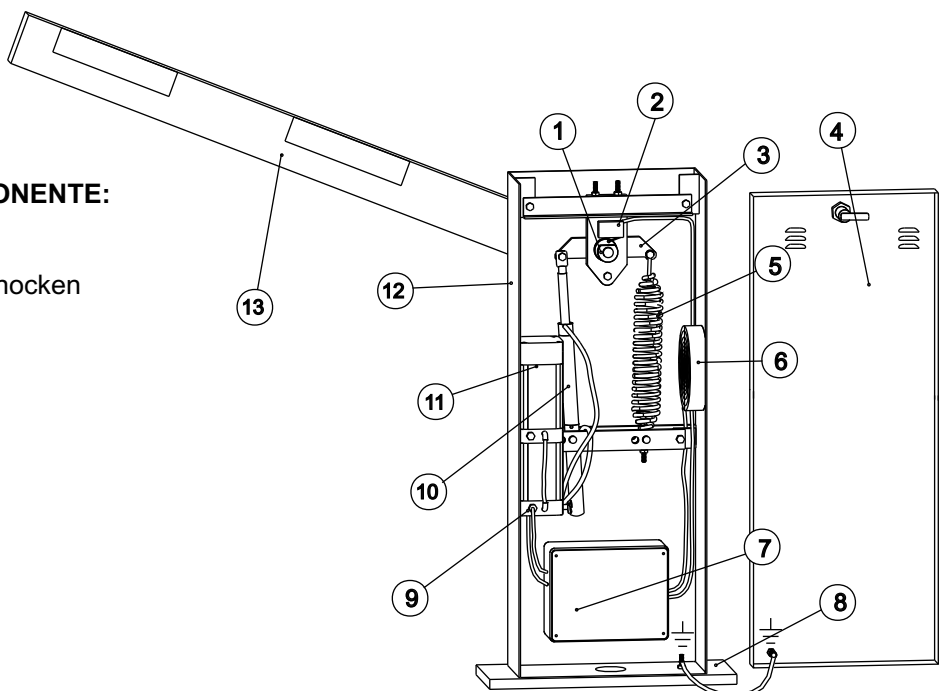
Das automatisierte Öldruck-Schrankensystem Vela Rap. (2 - 2.5 - 3 m.) wird für die Kontrolle von Einfahrten mit nohemverkehr eingesetzt, wobei das Schrankensystem durch eine hohe Geschwindigkeit des Öffnen-/Schließmechanismus gekennzeichnet ist (Parkplätze, Autobahneinfahrten, Flughafenzufahrten...). Die Anlage verfügt über ein Sicherheitssystem zum Schutz vor Quetschungen, welches verhindert, dass die auf den Schlagbaum einwirkende Kraft von maximal 15 Kg überschritten wird. Mögliche Unfälle können somit zum Schutz von Personen oder Gegenstände vermieden werden. Ein perfekt funktionierendes Auflaufsystem gewährleistet die Kontrolle über das einwirkende Beharrungsvermögen. Durch den Entriegelungsmechanismus wird der Schlagbaum vom Hydraulik-Antrieb gelöst, somit kann die Schranke von Hand geöffnet und geschlossen werden.

Die automatisierte Anlage besteht aus:

- Endbegrenzungsnocken der den Einsatz des Mikroschalters bewirkt.
- Mikroschalter für Endbegrenzung, der die Einstellung des Auflaufzyklus der Einrichtung ermöglicht.
- Ausgleichsbalken aus verzinktem Stahl.
- Gehäusedeckel Vela Rap., mit Schloss und für den einzelnen Kunden gefertigten Schlüssel von 1 bis 32.
- Zugfeder, in zwei Ausführungen für das jeweils notwendige Antriebsdrehmoment der drei Schlagbaumlängen (siehe Tabelle Federn).
- Elektrolüfter für die Zwangsluftführung.
- Steuergerät 23010016, durch den Einsatz hochwertiger Technologie ist es möglich, die Automatisierung und die Steuerung sämtlicher Betriebs- und Sicherheitssysteme zu programmieren.
- Fundamentplatte aus verzinktem Blechstahl.
- Sensor zur Kontrolle der Hydraulikanlagetemperatur und zur Aktivierung des Kühlungsüfters.
- 10 Doppelwirkender Hydrozylinder, überträgt durch die Ausgleichsbalken die Bewegung auf den Schlagbaum.
- 11 Hydraulikanlage, verfügt über eine Entriegelungsschraube für die manuelle Öffnung des Schlagbaumes in Notfällen. Ferner ist die Anlage mit zwei Stellschrauben für die Einstellung des Drehmoments ausgerüstet.
- 12 Vela Rap.-Gehäuse, in das Elektronik und Mechanik untergebracht sind und als Schutz gegen Witterungseinflüsse dient. Dieser Schutz ist der besonderen Gehäusekonstruktion zuzuschreiben: bestehend aus Stahlblech, das durch Kataphorese-Verfahren behandelt und mit Epoxidharz beschichtet wurde. Auf Wunsch kann das Gehäuse aus Edelstahl geliefert werden.
- 13 Schlagbaum aus Extrusionsaluminium, in Ausführungen mit verschiedenen Längen 2, 2.5 oder 3 m.

BEZEICHNUNG DER HAUPTKOMPONENTE:

- 1 Endbegrenzungsnocken
- 2 Mikroschalter für Endbegrenzungsnocken
- 3 Ausgleichsbalken
- 4 Gehäusedeckel Vela Rap.
- 5 Zugfeder
- 6 Elektrolüfter
- 7 Steuergerät 23010016
- 8 Fundamentplatte Vela Rapida
- 9 Temperatursensor
- 10 Hydrozylinder
- 11 Hydraulikanlage
- 12 Vela Rapida-Gehäuse
- 13 Aluminium-Schlagbaum





SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>

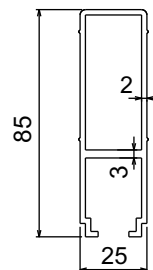
e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)
seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)

CE

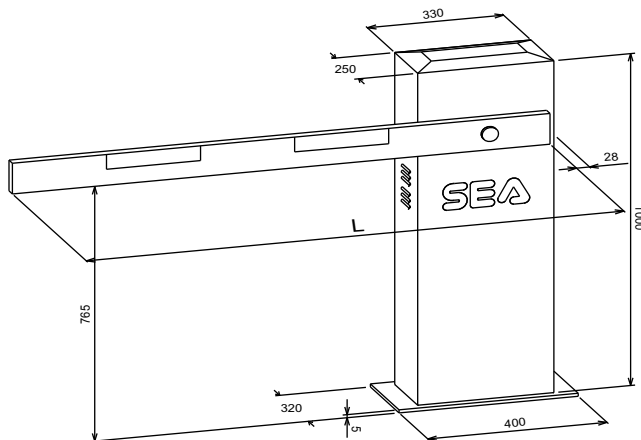
Technische Daten:

Spannungsversorgung	: 230 Vac \pm 5% - 50/60 Hz einfasig
Stromverbrauch	: 1,8 A
Motorleistung	: 320 W
Motordrehzahl	: 2800 RPM/min.
Betriebstemperatur	: -25 + 70°C
Thermoschalter	: 130°C
Pumpen-Fördermenge	: 2 l./min.
Öffnungs-/Schließdauer	: 1,6 sek.
Schutzgrad	: IP55
Manuelle Entriegelung	: hydraulisch
Nutzungsfrequenz	: 100%
Anlasskondensator	: 35 uF 450V
Hydrozylinder	: Durchmesser 35mm
Sicherheitsvorrichtung gegen Quetschungen	: 2 By-pass Ventile
Verriegelungsdichtung	: hydraulisch beim Öffnen und Schließen
Auflauf	: hydraulisch
Kühlung	: mit Zwangsluft und Elektrolüfter
Ansprechtemperatur Lüfter	: 65°C 55°C(OFF)
Hydrauliköl	: SEA Verde
Betriebsdruck	: 20 Bar
Höchstdruck	: 50 Bar
Schrankenbeschichtung	: Kataphorese und Pulverbeschichtung RAL3000
Schlagbaumlänge	: 2 - 2,5 - 3 m.
Gewicht	: 65Kg
Elektronik	: für Schnellöffnungsschranken (Cod.23010016)

Schlagbaumstahlprofil



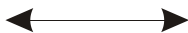
Gesamtmaße:



EINBAUANLEITUNG

1) Positionierung Hydrozylinder und Zugfeder

Schranke mit rechtsseitiger Schließung



Schranke mit linksseitiger Schließung

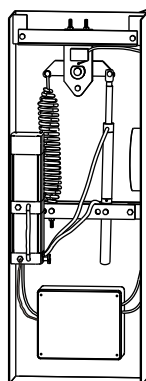


Abb.1

Aufgrund der vielseitigen Anwendung der zu installierenden Schranke, ist es möglich, je nach Anforderung, die Schranke sowohl links als auch rechts vom Stützpfeiler anzubringen. Sich durch Öffnen des Gehäuses vergewissern, dass der Hydrozylinder auf die gewünschte Schließ-Seite eingestellt ist. Verläuft z. B. der Hydrozylinder nach rechts (siehe Abb. 1 und Abb. 2), so erfolgt die Schließung auf der linken Seite. Im Falle, dass die Schranke nicht auf der gewünschten Seite schließt, ist nach dem Beispiel in der unten aufgeführten Anleitung vorzugehen.

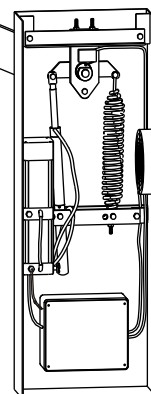


Abb.2



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>

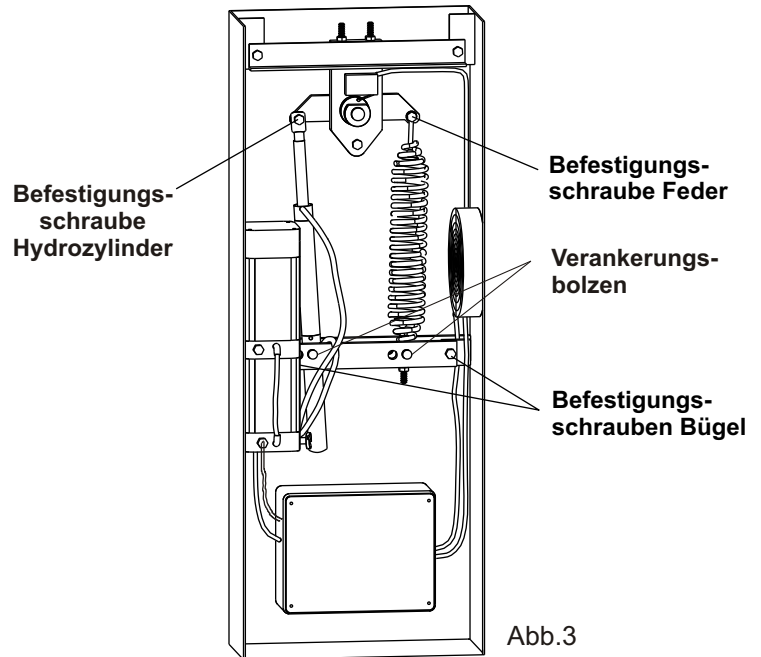
e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)
seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)

CE

Beispiel:

Schranke Schließt links (Abb. 2)
jedoch Schließung rechts (Abb. 1)
erforderlich

- Die Befestigungsschrauben der Zugfeder und des Hydrozylinders lösen und entfernen.
- Durch Lösen der in der Abbildung gekennzeichneten Schrauben und Muttern die Halterung entfernen.
- Positionierung des Hydrozylinders nach rechts (ursprünglich, Halterung der Zugfeder) und mit den Schrauben an den Ausgleichsbalken befestigen.
- Positionierung der Zugfeder nach links (ursprünglich, Halterung des Hydrozylinders) und an den Ausgleichsbalken befestigen.
- Bei rechtsseitiger und bei linksseitiger Schließung die Halterung in der ursprünglichen Stellung befestigen, wobei die äußeren Bohrungen für den Verankerungsbolzen der Zugfeder und die inneren Bohrungen für den Verankerungsbolzen des Hydrozylinders bestimmt sind.



2) Einbau der Fundamentplatte

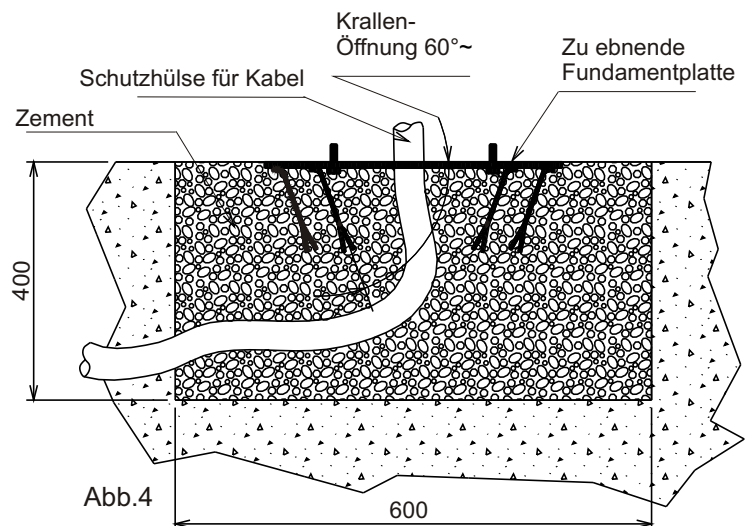
Eine Grube (800x600x400 mm) aueben.

Die Befestigungskrallen der Fundamentplatte um ca. 60° spreizen (Abb. 4).

Die Grube mit Zement R425 füllen und die Fundamentplatte wie in Abb. 4 verlegen.

Die Platte sorgfältig ebnen.

* Die Plattenmitte ist mit einer Öffnung für die Führung der Elektroverkabelung versehen. Sich vor dem Zementieren vergewissern, dass sich in der Öffnung eine normgerechte Kunststoff-Schutzhülse für die Elektrokabel befindet.

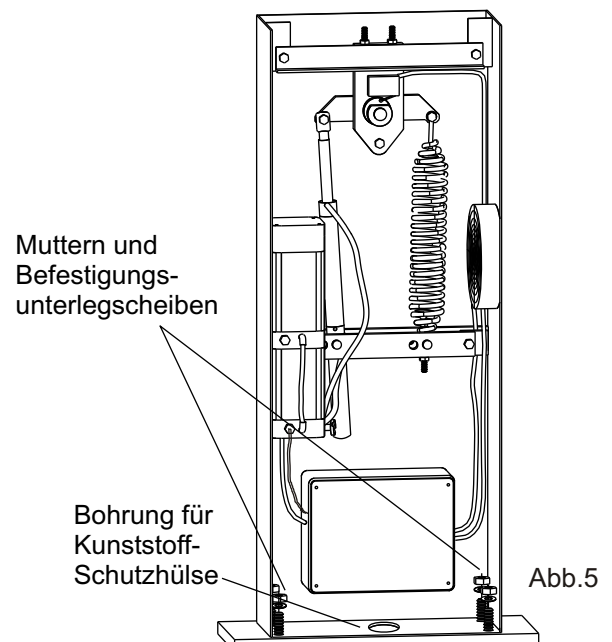


3 Befestigung des Stützpfieilers auf der Platte

Den Stützpfiler so verlegen, dass die Bohrungen an der Grundseite mit den herausragenden Schrauben der Platte übereinstimmen.

Sich vergewissern, dass die Kunststoff-Schutzhülse durch die größere Bohrung der Platte verläuft.

Den Stützpfiler mit der Fundamentplatte verschrauben. Hierfür die mitgelieferten Muttern und Unterlegscheiben verwenden.





SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)

seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)

CE

4) Austausch Öldeckel

Nach Befestigung des Stützpfilers, den Deckel für den Ölauslass an der oberen Seite der Hydraulikanlage (Abb. 6) entfernen, und ihn durch den mitgelieferten, mit Bohrung versehenen Deckel, ersetzen.

5) Montage des Schlagbaums

An der Seite der Keilwelle den Schlagbaum in GENAU SENKRECHTER Position anbringen.

Den Schlagbaum mit den mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben befestigen. (Abb.7)

Beachte: Der Schlagbaum wird mit befestigter Verankerungshalterung geliefert. Andernfalls die Verankerungshalterung mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.

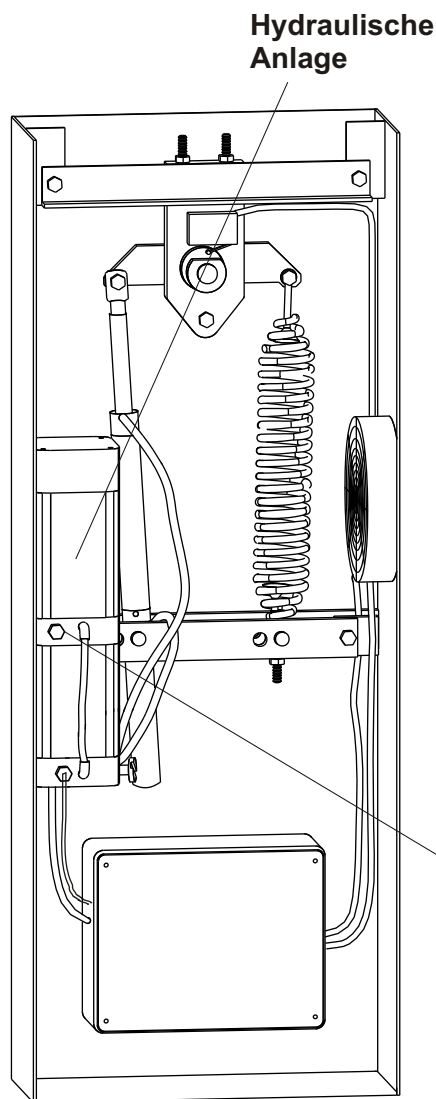


Abb.6

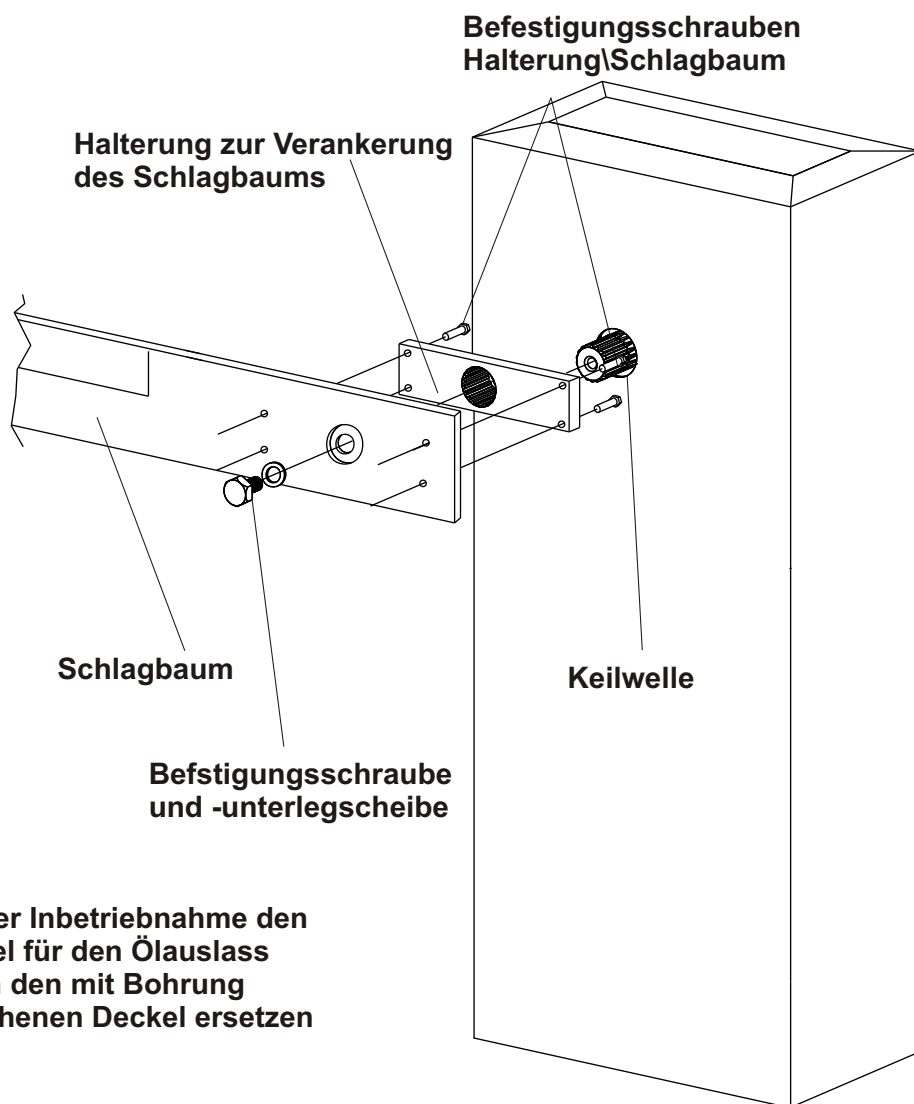


Abb.7



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)
seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)

CE

6) Abstimmung des Schlagbaums

Die Anlage durch die Entriegelungsschraube entsichern, damit der Schlagbaum manuell frei geöffnet und geschlossen werden kann. (Abb. 8)

Den Schlagbaum bei einem Winkel von 45° aufstellen.

Die Spannfeder-Regelmutter so einstellen, dass die Zugfeder sich im Gleichgewicht mit dem Schlagbaum, Neigung von 45° (Abb. 8), verhält. Sobald der Schlagbaum auf der in Abb. 8 aufgeführten Stellung stillsteht, sind die richtigen Voraussetzungen für eine ideale Abstimmung gegeben.

Nach erfolgter Abstimmung, die Spannfeder-Regelmutter mit Hilfe der Gegenmutter verriegeln und die Hydraulikanlage wieder befestigen.

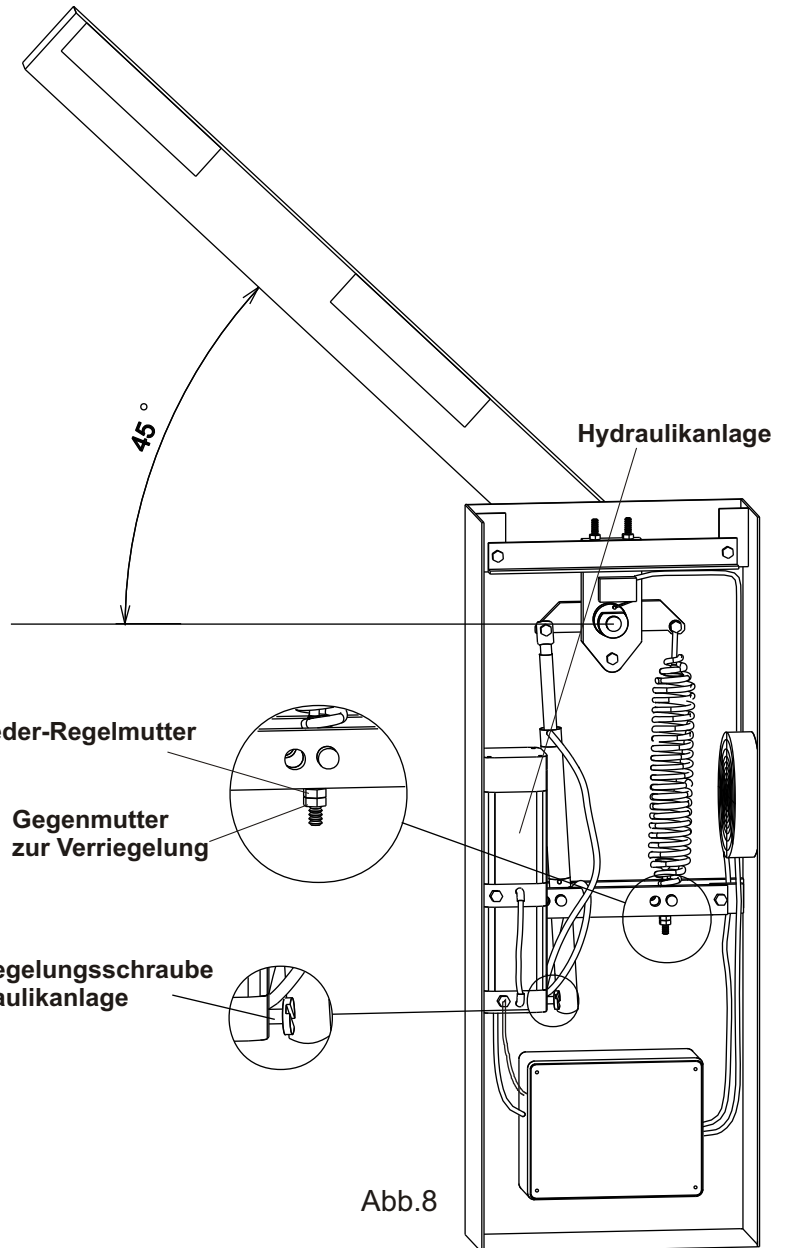


Abb.8

7) Auflaufart: HYDRAULISCH

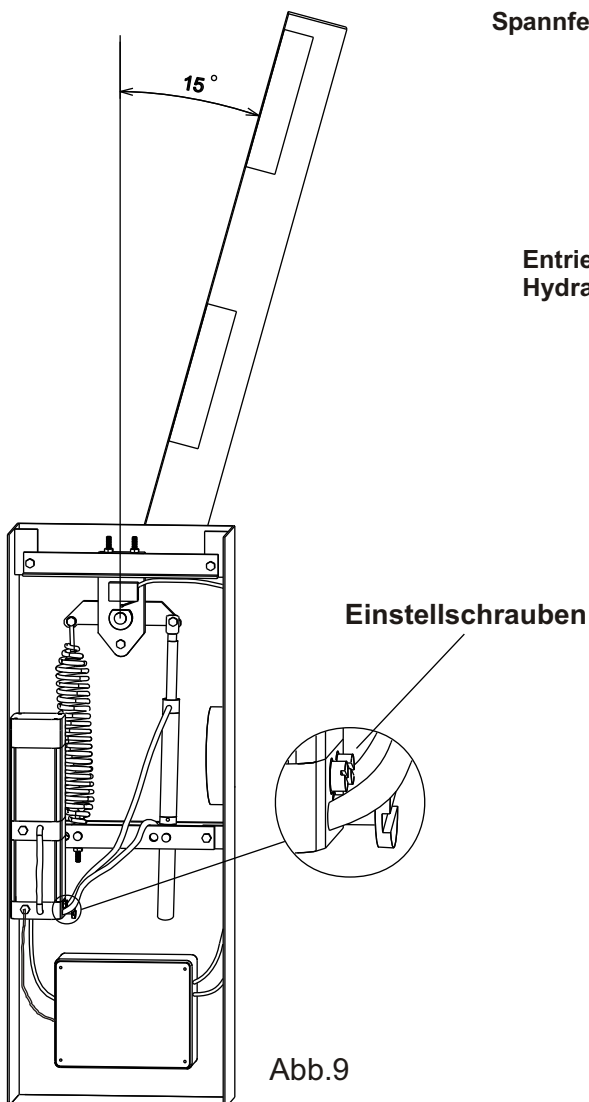


Abb.9

8) Spannungsversorgung

Anschluss der Schranke an 230 Vac - 50/60 Hz.
Näheres unter Abschnitt **Schaltplan (Abschnitt. 12)**.

9) Einstellung des Antriebs

Bei Bedarf, kann die Antriebskraft des Hydraulikzylinders durch zwei dafür vorgesehenen, seitlich befindlichen Einstellschrauben (grau zum Öffnen und gelb zum Schließen) der Hydraulikanlage eingestellt werden (Abb. 9).

* Vom Werk aus wird eine automatische Antriebskraft von 15 Kg eingestellt. Zum Schutz vor Quetschungen ist darauf zu achten, dass eine Änderung ausschließlich in Notfällen erfolgen sollte.



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)
seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)

CE

10) Nivellierung des Schlagbaums

Beachte: Diese Maßnahmen sind ausschließlich dann durchzuführen, wenn der Schlagbaum an den Endbegrenzungen keine exakte waagrechte (beim Schließen) oder senkrechte (beim Öffnen) Stellung einnimmt.

Die Anlage durch die Entriegelungsschraube entsichern, damit der Schlagbaum manuell frei geöffnet und geschlossen werden kann.

Endbegrenzungsschrauben durch Lösen der Klemmuttern auf dem Ausgleichsbalken-Träger entfernen (Abb. 10).

Endbegrenzungsschrauben entsprechend anziehen oder lösen, damit der Schlagbaum in exakter senkrechter, beim Öffnen und exakter waagrechte Stellung beim Schließen stillsteht (Abb. 10).

Nach erfolgter Nivellierung, die Endbegrenzungsschrauben durch Verschrauben der Klemmuttern auf dem Ausgleichsbalken-Träger verriegeln und die Hydraulikanlage ebenfalls verriegeln.

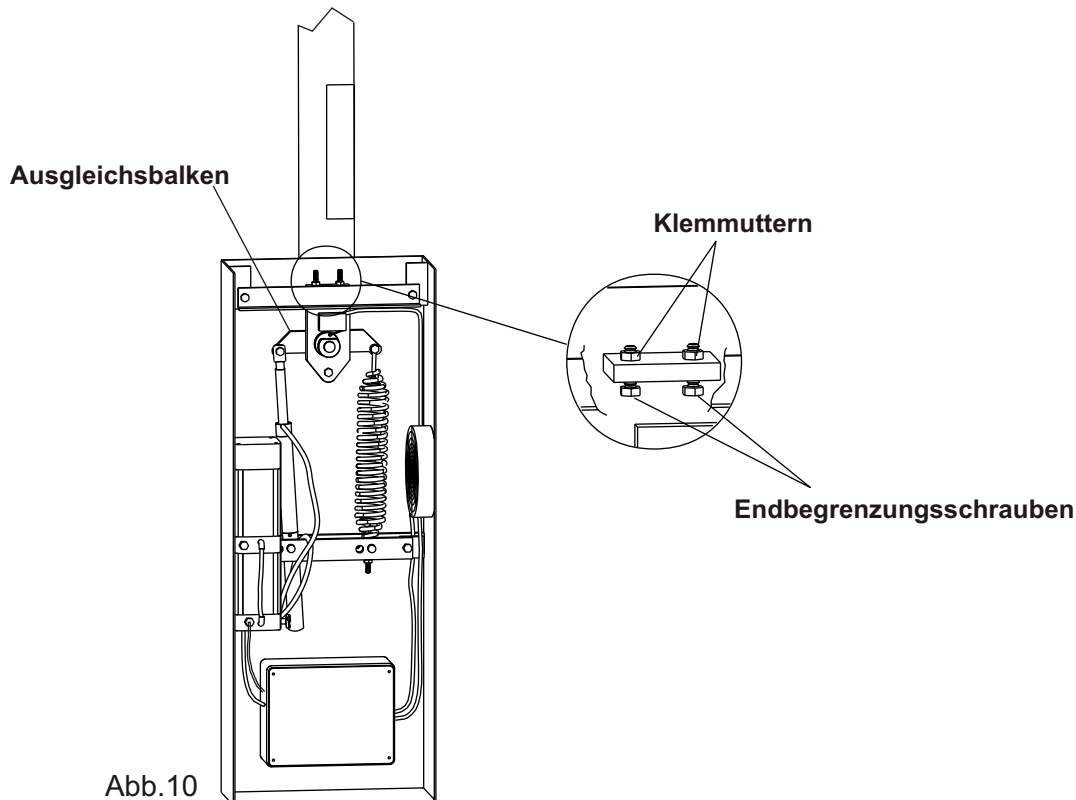


Abb.10

11) Elektrische Anlage

In Abb. 11 wird zusammenfassend die Verlegung der elektrischen Anlage für die Installation des Schrankensystems aufgeführt.

Die Numerierung durch zwei Zahlen dient zur Bezeichnung de Kabelanzahl und der Kabelleitung.

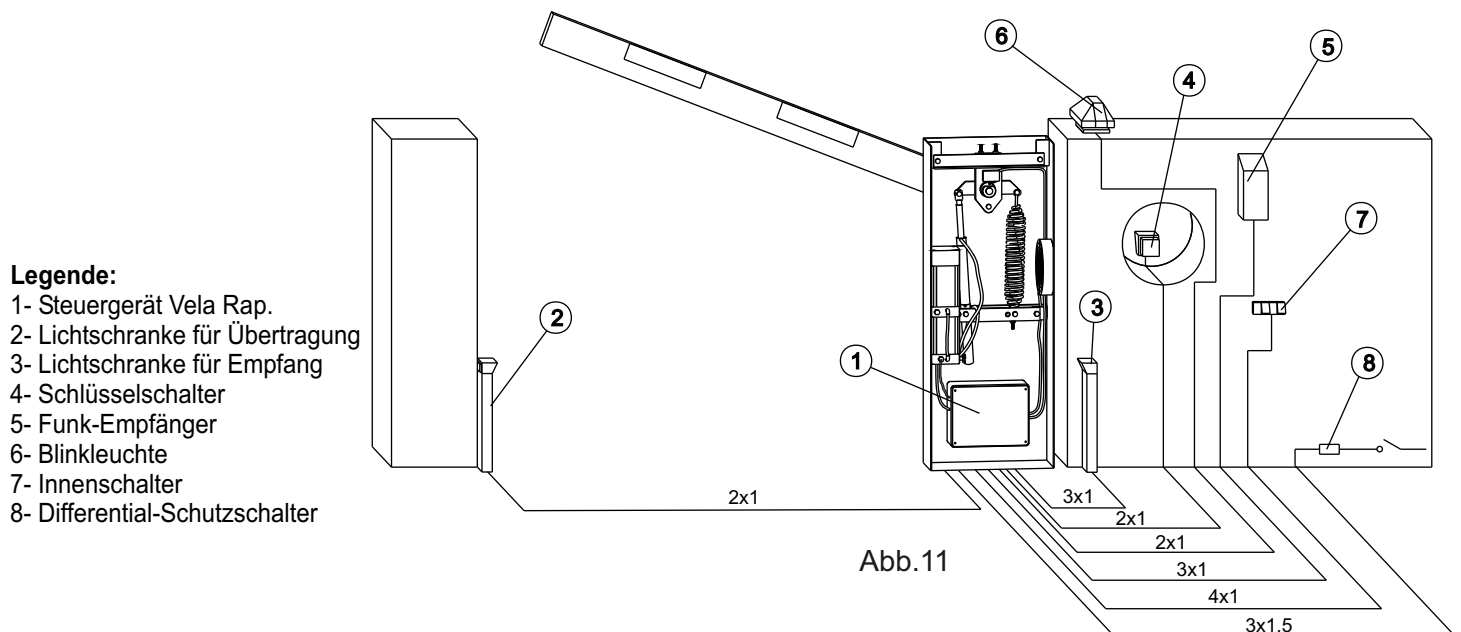


Abb.11

Legende:

- 1- Steuergerät Vela Rap.
- 2- Lichtschanke für Übertragung
- 3- Lichtschanke für Empfang
- 4- Schlüsselschalter
- 5- Funk-Empfänger
- 6- Blinkleuchte
- 7- Innenschalter
- 8- Differential-Schutzschalter



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)

seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)

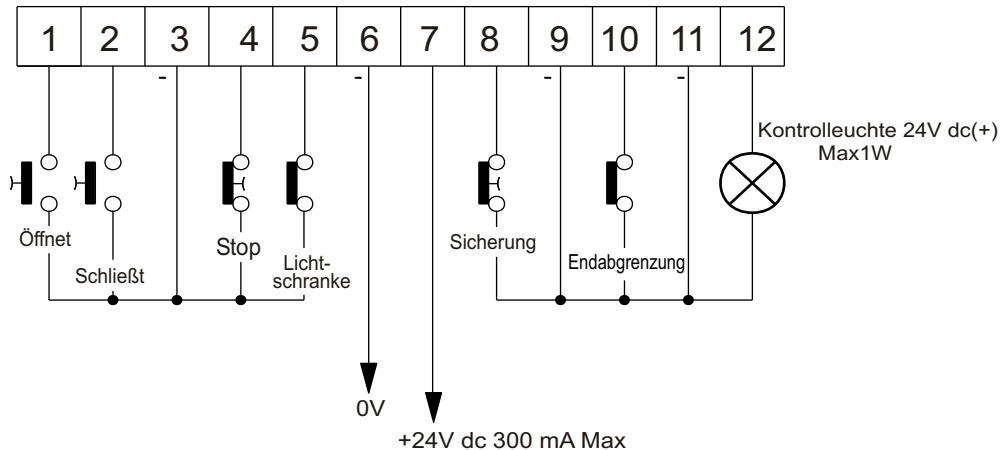
CE

12) Anschluß der Verbindungen

Im Gehäuse des Steuergeräts **Mod.23010016** ist eine elektrische Anlage zur Steuerung und Kontrolle sämtlicher Betriebs- und Sicherheitssysteme eingebaut. Mit Hilfe hochwertiger Technologie ist es möglich, die Automatisierung nach Ihren persönlichen Ansprüchen zu programmieren.

Die elektrische Anlage verfügt über zwei einfach bedienbare Klemmleisten: eine für den Niederspannungsbereich, die andere für den 230 V Anschluss.

SCHALTPLAN FÜR DIE NIEDERSPANNUNGSKELMMLEISTE



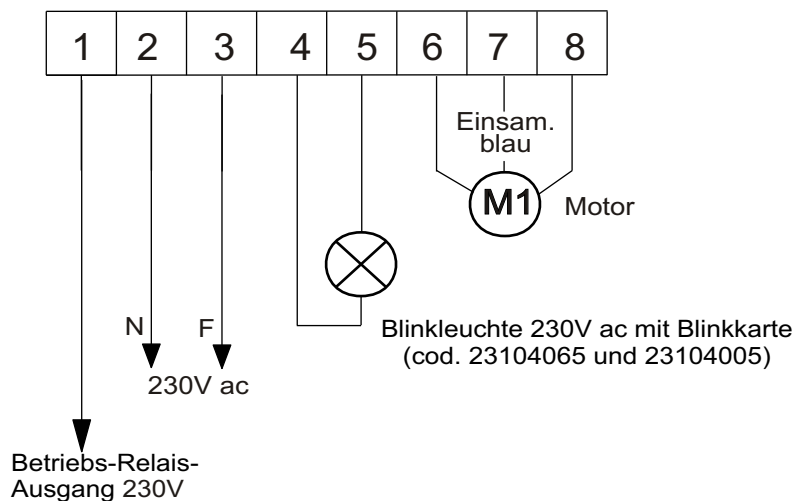
Sicherungs-Einführung (8/9 normal geschlossen), durch Aktivierung wird kurzzeitig (ca. 2 s.) die Bewegungsrichtung des Schlagbaums invertiert.

Stop-Einführung (3/4 normal geschlossen): durch Aktivierung wird die Schrankenanlage unverzüglich blockiert.

Lichtschranken-Einführung (9/10 normal geschlossen), durch Aktivierung während des Schließvorgangs wird die Bewegungsrichtung des Schlagbaums invertiert. Hingegen durch Aktivierung während der Öffnung erfolgt keine Änderung.

✍ Sollten Stop, Lichtschranke oder Sicherung nicht verbunden sein, so müssen die entsprechenden Klemmen überbrückt werden (3/4, 5/6, 8/9). Die Klemmen der Lichtschranke (5/6) müssen auch bei Verwendung einer Lichtschranken-Steckkarte auf jeden Fall überbrückt werden.

SCHALTPLAN FÜR DAS 230 Vac KLEMMLEISTE



Beachte: nähere Angaben über die elektrische Anlage und dessen Programmierung sind aus dem mitgelieferten Handbuch **“Elektrische Anlage”** zu entnehmen



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>

e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)
seatec@seateam.com (Uff. Tecnico)



HINWEIS

Die Installation der elektrischen Anlage und die Betriebsart-Auswahl sind gemäß der jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorzunehmen. Auf alle Fälle einen Differential-Schalter vorsehen (16A und Schwellenwert 0,030A). Die Strom-Verkabelungen (Motoren, Stromzufuhr) sind von den Steuer-Verkabelungen (Schalter, Lichtschranken, Funk, etc.) zu trennen. Zur Vermeidung von Interferenzen, ist es ratsam, zwei getrennte Isolierhülsen zu verwenden.

Beachte: Für eine korrekte Installierung sollten "Kabelhalter" und/oder "Isolierhülsen/Gehäuse" in der Nähe des Steuerungsgehäuses (wo vorgesehen) benutzt werden, um die Verbindungskabel vor Spannungsbeanspruchungen zu schützen.

EINSATZ

Das Schrankensystem VELA RAPIDA wurde ausschließlich für den Einsatz zur Automatisierung von Schranken entworfen.

ERSATZTEILE

Anfragen über Ersatzteillieferungen bitte an folgende Adresse einreichen:

SEA s.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italien

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND UMWELTVERTRÄGLICHKEIT

Das Verpackungsmaterial des Produkts und /oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das automatisierte Schrankensystem VELA RAPIDA stimmt mit folgenden Richtlinien überein:

- 89/392/CEE (Maschinenrichtlinie)
- 89/336/CEE (Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit)
- 73/23/CEE (Niederspannungsrichtlinie)

LAGERUNG

LAGERTEMPERATUR			
T _{min}	T _{max}	Feuchtigkeit _{min}	Feuchtigkeit _{max}
-40°C	+80°C	5% <i>nicht kondensierend</i>	90% <i>nicht kondensierend</i>

Für den Transport des Produkts ausschließlich dafür geeignete Transportmittel verwenden.

ENTSORGUNG UND WARTUNG

Die Entsorgung und / oder Wartung des automatisierten Schrankensystems VELA RAPIDA darf ausschließlich von dazu berechtigten Fachpersonal durchgeführt werden.

GEWÄHRFRIST

Für das automatisierte Schrankensystem VELA RAPIDA wird eine Garantie von 24 Monaten gewährt. Maßgebend für die Geltendmachung der Garantieansprüche ist das auf dem Produkt gekennzeichnete Datum. Die Garantie gilt jedoch nicht für Schäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung und jegliche Art von Änderungen oder auf unbefugte Eingriffe zurückzuführen sind.

Die Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer.

HINWEIS: DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄßE, FEHLERHAFTE UND UNGEEIGNETE VERWENDUNG VERURSACHT WURDEN.

SEA s. r. l. räumt sich das Recht ein, ohne Benachrichtigungspflicht, die für ihre Produkte und / oder dieses Handbuch erforderlichen Änderungen oder Varianten durchzuführen.